

# LES MANUELS SCOLAIRES COMPTE RENDU DE LECTURES

Tarik LAKHAL

Chercheur en Economie de l'Education

## Résumé

Ce compte rendu essaie de faire la synthèse des livres suivants :

- RICHAUDEAU François, « **Conception et production des manuels scolaires : guide pratique** », UNESCO, 1986, 289 p.
- GINSBURGER - VOGEL Yvette (Dir). « **Des manuels pour apprendre** », Rencontres pédagogiques N° 23, INRP, 1988, 125 p.
- HUOT Hélène, Dans la jungle des manuels scolaires, Editions Seuil, 1989, 203 p.
- CHOPPIN Alain, Manuels scolaires : histoire et actualité, Editions hachette, 1992, 203 p.

A partir d'une lecture de ces ouvrages, nous tenterons de donner une définition claire du manuel scolaire et d'identifier ses fonctions, ses catégories et sa typologie. Nous mettrons l'accent, également, sur la conception des manuels scolaires et les recherches qui s'y rapportent, ainsi que sur la manière de lire un manuel scolaire.

## 1) Introduction

A tous les niveaux de l'enseignement et dans toutes les matières, les manuels scolaires ont connu des transformations importantes suite à l'évolution de trois sphères étroitement interdépendantes :

**Sur le plan économique** : l'extension de la scolarité et le prolongement de la durée des études ont entraîné pour les familles l'augmentation des dépenses nécessaires à l'acquisition des manuels scolaires. Une meilleure manière de réduire ces dépenses est la réduction des prix de revient de ces ouvrages et la coopération entre les nations de cultures voisines.

**Sur le plan pédagogique** : la manière dont un manuel scolaire est conçu affecte la formation intellectuelle, culturelle, idéologique et affective des futurs citoyens. Sa structure dépend de la pédagogie qui y est mise en œuvre (directive, semi-directive, individuelle ou collective) et influence considérablement la relation maître-élève.

**Sur le plan social** : dans les pays en développement, l'utilisation du manuel scolaire signifie pour les élèves le passage d'une culture orale à une culture écrite. Cette dernière implique le choix d'une langue officielle différente de la langue vernaculaire qui a façonné durant les premières années de l'enfance la personnalité de l'enfant.

## 2. Définition, fonctions, catégorisation et typologie des manuels scolaires

Il s'agit dans un premier lieu de définir le manuel scolaire. Cette définition nous permettra, dans un second lieu, de mettre en exergue ses fonctions, ses catégories et sa typologie.

## 2.1 Définition du manuel scolaire.

Le manuel scolaire se définit selon (RICHAUDEAU, 1986) comme suit : « Un manuel scolaire est un matériel imprimé, structuré, destiné à être utilisé dans un processus d'apprentissage et de formation concerté ».

## 2.2 Les catégories de manuels scolaires

On distingue généralement :

- **Les ouvrages présentant une progression systématique** suivant des critères tels que la valeur de l'information, l'adaptation à l'environnement et à la situation culturelle et idéologique, l'accessibilité de cette information, et la cohérence pédagogique. Il s'agit là des manuels scolaires proprement dits (les textes programmés) ;
- **Les ouvrages de consultation et de référence** qui proposent un ensemble d'informations et auxquels les élèves et les enseignants peuvent se référer selon leurs besoins.

## 2.3 Les fonctions du manuel scolaire

Les fonctions des manuels scolaires peuvent être définies à partir des objectifs généraux, ou des modes de fonctionnement pédagogiques :

➤ **Si l'on part des objectifs généraux on peut distinguer trois points de vue :**

- 1- *Le point de vue scientifique* reflète à la fois un certain nombre de connaissances, et une certaine idéologie de la connaissance (par exemple : une certaine conception de l'histoire, etc.) ;
- 2- *Le point de vue pédagogique* renvoie à une conception de la communication adulte-enfant ;
- 3- *Le point de vue institutionnel* se réfère à l'organisation du système scolaire (par discipline, niveau, etc).

➤ **Si l'on part des modes de fonctionnement pédagogique on distingue trois fonctions essentielles :**

- 1- Une fonction d'information ;
- 2- Une fonction de structuration et d'organisation de l'apprentissage ;
- 3- Un guide de l'enfant, ou de l'adulte dans son appréhension du monde extérieur, l'élaboration des connaissances et la maîtrise de sa propre expérience.

## 2.4 Typologie des manuels scolaires

Selon CHOPPIN, ( 1992), il existe deux types de livres scolaires : Les livres scolaires au sens propre et les livres qui ont acquis, par la suite, une dimension scolaire.

- Pour ce qui nous intéresse, on distingue plusieurs catégories **des livres scolaires** (les manuels, les éditions classiques, les ouvrages de référence et les livres parascolaires), suivant la fonction qui leur est assignée dans le processus de formation (le manuel du maître et de l'élève, les livres de l'enseignement individuel ou de l'enseignement collectif, les manuels contraignants ou les manuels « ouverts ») ;
- Les manuels et les supports pédagogiques qui les accompagnent (guides pour les enseignants, cahiers d'exercices,...) **sont les utilitaires de la classe et se rapportent à**

**une discipline, à un niveau, à une classe, voire à une section donnée.** Ils se réfèrent à un programme précis. Ils présentent à l'élève le contenu de ce programme selon une progression clairement définie, et un usage à la fois collectif (dans la classe) et individuel (à la maison).

### 3. Comment lire un manuel scolaire ?

Répondre à cette question renvoie à d'autres questions comme : Sur quels critères faut-il se baser pour choisir entre les différents ouvrages qui portent sur une même matière et un même niveau ? Comment cet outil commun peut-il convenir à un public hétérogène ? Quand il s'agit de différencier les démarches pédagogiques, comment concevoir qu'un même document soit profitable à tous ? Comment trouver dans un manuel la souplesse d'utilisation nécessaire à une différenciation des pratiques pédagogiques ?

Les différents modes de fonctionnement d'un manuel dépendent du public concerné. *En fonction des conditions d'utilisation, on peut repérer la place qu'on assigne au manuel et les modes de fonctionnement que l'on privilégie. En effet, selon que l'on demande à l'élève de faire un usage personnel du livre scolaire hors de la classe ou que l'on l'utilise collectivement en classe, les compétences exigées de l'élève ne sont pas exactement les mêmes.*

Au moment du choix des manuels par les enseignants, l'examen des sommaires ou des plans, de la répartition quantitative des notions clés et de la structure des différentes rubriques constitue un élément de comparaison intéressant.

Les activités de classe permettent de s'attarder sur des mots particulièrement importants dont on souhaite que les élèves possèdent une définition précise.

Qu'il s'agisse des couleurs ou de la typographie, les manuels représentent un savant dosage de toutes les techniques visualisant la structure et les hiérarchies du discours.

La compréhension des symboles présentés au début du livre scolaire est une condition de sa bonne *utilisation*.

Les manuels constituent des outils intéressants pour initier les élèves à rechercher des informations. La pratique répétée des exercices leur permet de tirer profit de la richesse de ces informations.

### 4. La conception des manuels scolaires

Dans cette section, nous allons présenter les évolutions qui ont marqué la conception des manuels scolaires et les compétences nécessaires à leur production. Nous évoquerons, ensuite, les principes de base de leur présentation et de leur discours.

#### • L'évolution des modèles didactiques

Le concepteur du manuel scolaire doit nécessairement élaborer une panoplie d'outils pédagogiques . Pour ce faire deux options sont possibles :

- La première option consiste à diversifier les outils pédagogiques qui accompagnent et complètent le manuel scolaire (livres d'exercices, fascicules divers...). Cette option accorde au manuel un rôle central dans le processus enseignement apprentissage. Mais son coût est élevé.
- La deuxième option consiste à intégrer dans le manuel scolaire l'essentiel des outils pédagogiques. Cette option est économique mais présente plusieurs inconvénients.

## • L'évolution de l'aspect matériel du livre scolaire

La généralisation des nouvelles techniques d'impression (offset, héliogravure) réduit considérablement les coûts de production d'un manuel scolaire. La part de l'iconographie (image) représente en moyenne 50% de son contenu. Le recours à la quadrichromie y est très fréquent.

## • Les conditions déterminant la production d'un manuel

Dans l'élaboration d'un manuel scolaire, on tient compte de plusieurs facteurs dont :

**Les facteurs institutionnels :** Faut-il un manuel pour chaque discipline et chaque niveau ou un manuel utilisable à des niveaux d'enseignement différents ? Pour répondre à cette question, il faut décider d'abord si le manuel doit être essentiellement un outil d'enseignement (pour le maître), ou l'apprentissage (pour l'élève), ou les deux à la fois.

**La qualification des maîtres :** La qualification des enseignants et la pédagogie à laquelle ils ont été formés sont des facteurs déterminants dans la conception d'un manuel scolaire.

### Contexte idéologique et conception pédagogique d'ensemble

Bien qu'il soit difficile de répondre aux questions qui suivent, il est important de leur accorder une attention particulière lors de la conception et la réalisation des manuels scolaires.

- 1- Quel type de comportement veut-on favoriser chez l'apprenant d'une manière prioritaire ? Faut-il favoriser l'acquisition d'une connaissance de base, d'un savoir-faire immédiatement réinvesti dans la vie quotidienne ou le développement des facultés créatrices ?
- 2- Souhaite-t-on favoriser les différenciations régionales et individuelles ou, au contraire, développer, en premier lieu, la constitution et le renforcement d'une identité nationale ?
- 3- Quel type de rapport souhaite-t-on entretenir avec les pays voisins?

## • La présentation d'un manuel scolaire

**Huit principes de base régissent la présentation d'un manuel scolaire :**

**1<sup>er</sup> principe :** Attirer le regard du lecteur. C'est pour cela qu'il est souhaitable de placer toujours les titres des chapitres en haut de page ;

**2<sup>ème</sup> principe :** Le regard du lecteur est attiré par ce qui est visiblement fort et gras. Ainsi, les titres et intertitres sont souvent composés dans le gros corps ;

**3<sup>ème</sup> principe :** Mettre en valeur des **blocs typographiques** sans jouer sur leur corps ou leur graisse, mais simplement en les faisant ressortir par le jeu des blancs qui les entourent ;

**4<sup>ème</sup> principe :** La mise en page efficace est caractérisée par une économie de moyens. Elle refuse l'utilisation de plusieurs styles, corps et graisses de caractères sur une même page, voire dans le même ouvrage ;

**5<sup>ème</sup> principe :** Le lecteur recherche en priorité les informations dont il a besoin en haut des pages et à droite des pages de droite ;

**6<sup>ème</sup> principe :** Plus une illustration est grande, plus elle attire l'attention du lecteur sans dépasser la limite de pleine page à fond perdu.

**7<sup>ème</sup> principe :** une illustration en couleur attire plus l'attention qu'une illustration en noir.

**8<sup>ème</sup> principe :** les 6<sup>ème</sup> et 7<sup>ème</sup> principes peuvent être atténués, parfois même contredits,

par le maniement intelligent du 1<sup>er</sup>, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> principes. Exemple : une illustration placée seule avec son commentaire sur une page blanche frappera plus que plusieurs en couleur.

#### • Les langages du manuel scolaire.

Les rapports entre écriture, lecture, et mémorisation sont essentiels. Le degré de mémorisation par l'élève d'un texte ou d'un concept est le meilleur critère de l'efficacité pédagogique. Les élèves mémorisent plus facilement les phrases cohérentes, logiquement enchaînées et bien visualisées.

Les bases de «l'art de la mémoire» et de la rhétorique : Un des moyens pour faire apprendre des mots ou des concepts nouveaux aux élèves consiste à appliquer l'intuition d'un «art de la mémoire» qui est l'une des cinq branches de la « rhétorique » (la science antique de l'éloquence). Ces méthodes sont confirmées par la psychologie expérimentale moderne qui a établi que la mémorisation obéit aux deux principes suivants :

Le premier principe est un principe d'ordre. Il concerne l'enchaînement logique des concepts à mémoriser (le fil conducteur).

Le deuxième principe a trait à la visualisation des concepts, chaque fois que c'est possible, par une « image mentale », ou une image concrète (voir l'illustration).

#### **Le test de closure, le contrôle des textes scolaires et l'étalonnage des formules de lisibilité :**

Le test dit « de closure » est employé pour mesurer la difficulté des textes destinés à être lus par des élèves. Il est utilisé également par les spécialistes de la lisibilité des textes pour étalonner ce qu'on appelle les formules de lisibilité. Ce procédé résulte des travaux de Wilson L. Taylor.

#### **Les ensembles rédactionnels :**

Les textes des ouvrages pédagogiques doivent être « **structurés** ». Ils doivent mettre en valeur le passage d'un concept à un autre, d'une hiérarchie pédagogique à une autre. D'où la nécessité, au niveau de la rédaction, de découper chaque texte en éléments autonomes dits « **ensembles rédactionnels** ».

Aussi, faut-il enchaîner les phrases de façon à établir un « fil conducteur » qui facilite leur mémorisation en suscitant des processus d'association mentale. Ce fil conducteur peut être une histoire, une évolution chronologique, ou le scénario d'une bande dessinée.

**Le plan du manuel scolaire** doit prévoir des ensembles rédactionnels relativement courts, facilement repérables par l'élève. Il doit favoriser le développement de la « mémoire sémantique ».

Il découle de ce qui précède que les problèmes de lisibilité linguistique sont complexes et subtils. C'est pour cette raison que l'écriture pédagogique est considérée comme un art qui requiert talent et sensibilité .

## **5. La recherche sur les manuels scolaires**

Les recherches sur les manuels scolaires se répartissent en trois grandes catégories :

- Il y a des recherches qui portent sur les diverses étapes de l'élaboration et la production d'un manuel (process-oriented researches) ;
- D'autres s'intéressent au produit en lui-même (product-oriented) ;

- Une troisième catégorie de recherches étudie la réception des manuels (reception-oriented researches).

### 5.1 Éléments pour un examen critique des manuels scolaires

L'analyse des manuels scolaires porte généralement sur quatre aspects : **le contenu, la communication, la méthode et l'aspect matériel.**

- 1- Le **contenu** peut être appréhendé selon les axes socioculturel, idéologique, scientifique et pédagogique ;
- 2- L'analyse de la **communication** s'intéresse au sens de celle-ci, aux formes du message, à sa lisibilité et à sa densité ;
- 3- Du point de vue de la méthode, on se propose d'étudier l'organisation, l'utilisation et l'adaptabilité du manuel ;
- 4- Enfin, considéré comme objet matériel, le manuel est examiné des points de vue de sa robustesse, de sa maniabilité et de son coût.

Pour chacun de ces axes trois types d'indicateurs ont été établis :

- a) Des indicateurs immédiatement perceptibles (les éléments qui peuvent être obtenus par une consultation immédiate du manuel) ;
- b) Ceux qui nécessitent une quantification (analyse quantitative) ;
- c) Ceux qui demandent une analyse qualitative plus poussée.

### 5.2 L'évaluation des manuels

L'évaluation critique des livres scolaires est aujourd'hui indispensable à cause de leur profusion dans presque toutes les disciplines et à tous les niveaux. Elle est également nécessaire pour leur amélioration et leur promotion. Elle vise aussi à contrôler l'accès au marché des livres qui ne sont pas conformes aux programmes ou qui ne répondent pas aux normes institutionnelles. Toutefois, les tentatives de constituer des grilles d'évaluation susceptibles de s'appliquer à tous les manuels se heurtent à trois difficultés :

- La spécificité disciplinaire ;
- La méconnaissance de l'utilisation réelle des manuels, c.à.d. l'usage qu'en font les enseignants et les élèves en classe et hors de la classe ;
- La carence d'outils d'investigation.

Pour remédier à cette situation on recourt souvent à :

- Une évaluation administrative qui est aujourd'hui combattue par les enseignants et les éditeurs ;
- Une évaluation par des experts indépendants ;
- La formation des enseignants pour leur permettre de s'approprier les instruments d'élaboration et d'évaluation des livres scolaires. Cette formation associerait chercheurs, auteurs, et éditeurs.

### 5.3 Les publications

- Les études qui portent sur les manuels scolaires sont en plein essor : Elles se répartissent selon deux perspectives complémentaires :

- La première vise, dans un souci de pragmatisme, à étudier les manuels scolaires en usage pour vue de les adapter aux évolutions du monde contemporain et aux attentes d'un public de plus en plus large et diversifié ;
- La seconde, plus réflexive, cherche à dégager de l'étude des anciens manuels un éclairage historique, notamment pour appréhender l'évolution de nos sociétés, pour relativiser les pratiques actuelles ou pour définir des critères d'analyse pertinents.

Il existe de par le monde des centres qui consacrent l'essentiel, sinon la totalité de leurs activités à la recherche sur les manuels scolaires (voir tableau ci-dessous).

Pays	Institut de recherche
Allemagne	L'institut Georg-Eckert a dominé la recherche européenne (analyse comparative, questions méthodologiques et recherches sur l'évaluation)
États-unis	L'université d'Urbana (illinois), siège du Journal of Curriculum Studies
Suède	Deux centres : l'institut de recherche d'härnösand publie le périodique Spov, et l'Université de Göteborg développe depuis 1990 le programme de recherche Europe and the Textbook
Royaume-uni	Le colloquium of textbooks, schools and society (swansea) vise à promouvoir des études interdisciplinaires sur les livres de classe, et publie la revue paradigm
Estonie	L'université de Tartu s'est consacrée à la constitution d'instruments visant à mesurer la lisibilité et l'efficacité de ces ouvrages.
Japon	Le centre de recherche sur les livres scolaires de Tokyo vise essentiellement à aider les auteurs et les utilisateurs de manuels à évaluer la production scolaire, et aussi des analyses comparatives internationales

- **Une documentation difficilement accessible** : Le cloisonnement de nature disciplinaire (didactique, sociologie, pédagogie,...) et géographique a conduit à une production scientifique certes abondante, mais trop souvent redondante, lacunaire, voire obsolète. Ce qui nécessite une coopération afin de capitaliser, promouvoir et orienter les recherches.
- **Pour capitaliser les recherches sur le manuel scolaire**, la première démarche consiste à inciter chaque pays à capitaliser ses propres publications. Cela suppose la constitution de banques de données bibliographiques (exemple : EMMANUELLE 5 élaborée par l'Institut National de Recherche Pédagogique) ;
- **La promotion et l'orientation de ces recherches passe par la** connaissance réciproque des travaux effectués dans les différents pays. Cette connaissance permettra de définir, au niveau national et international, des stratégies de recherche cohérentes, de limiter la redondance des travaux universitaires et de privilégier les études qui portent sur des aspects les moins étudiés des manuels ou qui ne sont pas du tout étudiés.

A cet égard, on peut évoquer des initiatives récentes telles que :

- **Le Programme Intelligence de l'Europe. Ce programme** vise le développement d'un réseau scientifique et informatique pour le repérage et la sauvegarde des manuels anciens, et la facilitation des échanges scientifiques.
- **L'Association internationale de recherche sur les manuels scolaires (International Society for Pedagogic Text Research and Promotion of Textbooks).** Elle a un but non lucratif et se destine essentiellement à l'amélioration, par la recherche de l'information, de la qualité et de l'utilisation des livres scolaires. Elle cherche à savoir si les manuels en usage sont adaptés aux capacités d'apprentissage, aux centres d'intérêt et aux besoins de la jeunesse.

## 6. Conclusion

En guise de conclusion, et après avoir défini les manuels scolaires, nous avons soulevé des questions susceptibles de faciliter la lecture d'un manuel. Par la suite nous avons montré la complexité croissante de concevoir un manuel scolaire, tout en mettant l'accent sur la présentation et les langages d'un manuel. Nous avons également mis en exergue les recherches sur les manuels scolaires. Ces éléments nous permettent d'appréhender les principaux points de jonction entre les manuels scolaires, le système éducatif, et la société dans ces rapports avec l'Ecole afin de :

- Rendre les **enseignants** capables d'utiliser les manuels comme des outils d'apprentissage ;
- Former les **décideurs** pour sélectionner en fonction des spécificités locales, déterminer, réaliser et mettre à disposition du système éducatif des ouvrages originaux ;
- Former des **réalisateurs** capables de concevoir, d'écrire et de produire les manuels les plus adaptés aux meilleures conditions.